

Serata ASTi-CO 2018

1 febbraio 2018

Programma

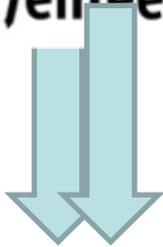
- Introduzione: novità ISOM2017 e ISCD2018
- Cartine TI: 'quo vadis' ? Come passare a ISOM2017
- Tracciatori: cosa cambia, cosa fare attenzione, come fare con OCAD
- Stampa cartine e percorsi (vedi ppt Checo)
- Cartine ASTi : portale e altre informazioni
- Diversi e domande

Premessa sulle cartine...



Norme (direttive, regole)

swiss
orienteering



... dobbiamo adattarci alle direttive
Margine di manovra 'limitato'



ISSOM2007

ISOM2000

ISCD2004

WO

.CRT

ISMTBOM2010

ISSkiOM2014

.OCD

ISOM2017

RECO

.CSV

ISCD2018

ISOM2017-CH

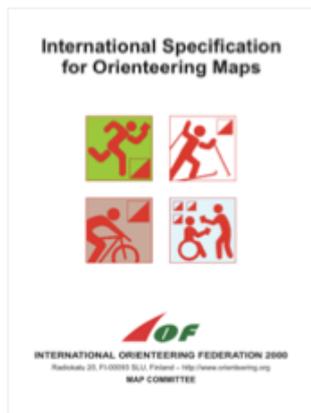
Norme attuali

Nome	Tipo di doc	Cosa	Disciplina	Autore	Pubbl.
 ISCD2018	Norma internazionale	Descrizione punti	Tutte	IOF	12.2017
 ISOM2017	Norma internazionale	Cartina (+ Tracciati)	CO bosco (CO a piedi) *	IOF	03.2017
 ISOM2017-CH	Norma svizzera	Cartina (+ Tracciati)	CO bosco (CO a piedi) *	swiss-o	01.2018
 ISSOM2007	Norma internazionale	Cartina (+ Tracciati)	CO sprint	IOF	2007
 ISMTBOM2010	Norma internazionale	Cartina (+ Tracciati)	MTB-O	IOF	2010
 ISSkiOM2014	Norma internazionale	Cartina (+ Tracciati)	Sci-O	IOF	2014

*ISOM è la base per ISSOM, ISMTBOM, ISSkiOM

'CO bosco' = CO a piedi = Foot-O = Füss-O

Quali recenti novità?



ISOM 2000

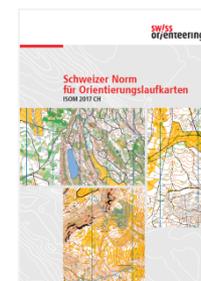
Aprile 2017



Gennaio 2018



ISOM 2017



ISOM 2017 CH



ISCD 2004

Novembre 2017



ISCD 2018

CO sprint

CO a piedi (CO bosco) (10'000-1:15'000)

ISOM 2017 e ISOM 2017 CH

Norma per le cartine da **CO a piedi** ('CO bosco')
(1:10'000-1:15'000)



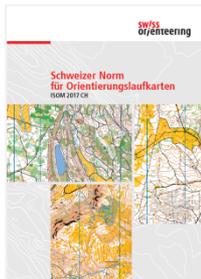
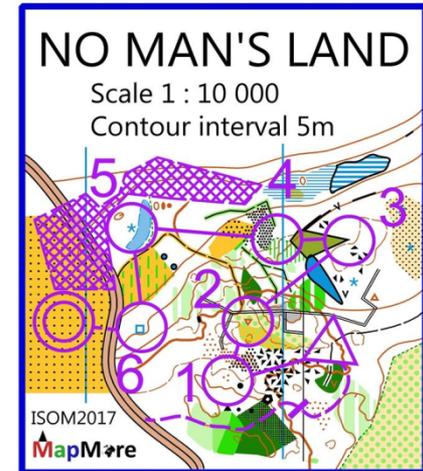
ISOM 2017

ISOM2017: pubblicata da IOF aprile 2017

- Obiettivi: leggibilità
- Scala di riferimento della norma 1:15'000

Principio: cartina 1:10'000 è un ingrandimento (150%) di quella 1:15'000

- Generalizzazione, dimensioni minime



ISOM 2017 CH

- **ISOM2017 CH:** pubblicata 13.01.2018 da gruppo commissione cartine swiss-o
- Disponibile nelle 3 lingue (D, F e I)
- Traduzione con piccoli "adattamenti svizzeri" alla ISOM2017 **indicati in blu**

(es. dimensioni o significato)



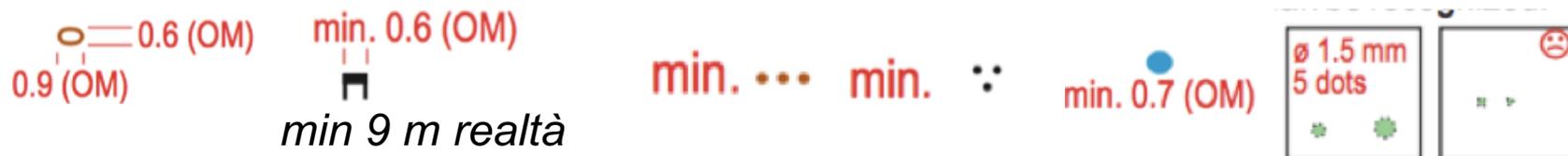
ISOM 2017 e ISOM 2017 CH

Leggibilità

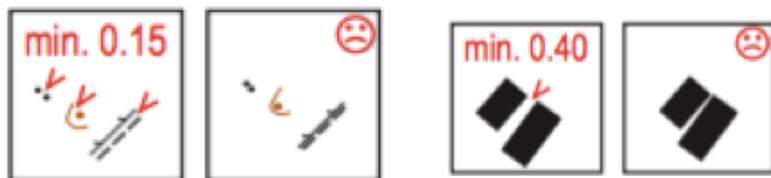
- Differenziare meglio **simboli** introducendo, oltre al colore, **forma diversa**



- Specificate le **dimensioni minime** dei vari oggetti/linee/aree



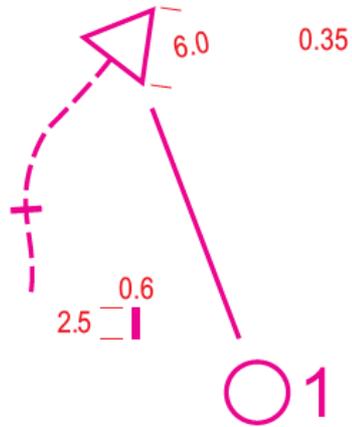
- Regole cartografiche: **distanze minime fra oggetti**,...



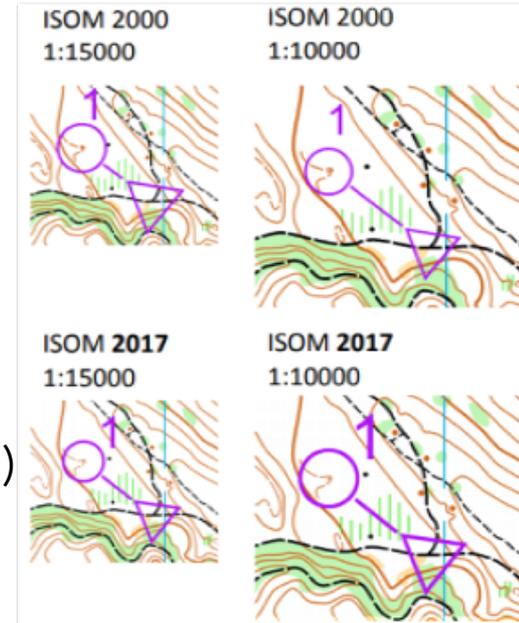
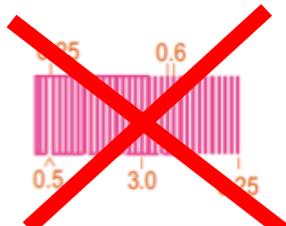
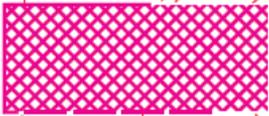
*Valori indicati in **rosso** sono per 1:15'000 => per 1:10'000 x150% => 0.15 -> 0.22

ISOM 2017 e ISOM 2017 CH

Principali cambiamenti per i tracciati



- Conseguenza principio 'ingrandimento' 1:10'000 sempre 150 %
- Dimensioni (partenza, punti, arrivo,...)
 - 1:15'000 più piccoli
 - 1:10'000 più grandi
- „Consegna cartina” (per staffette)
- Partenza svedese (percorso segnalato)
- Area vietata: un solo simbolo !

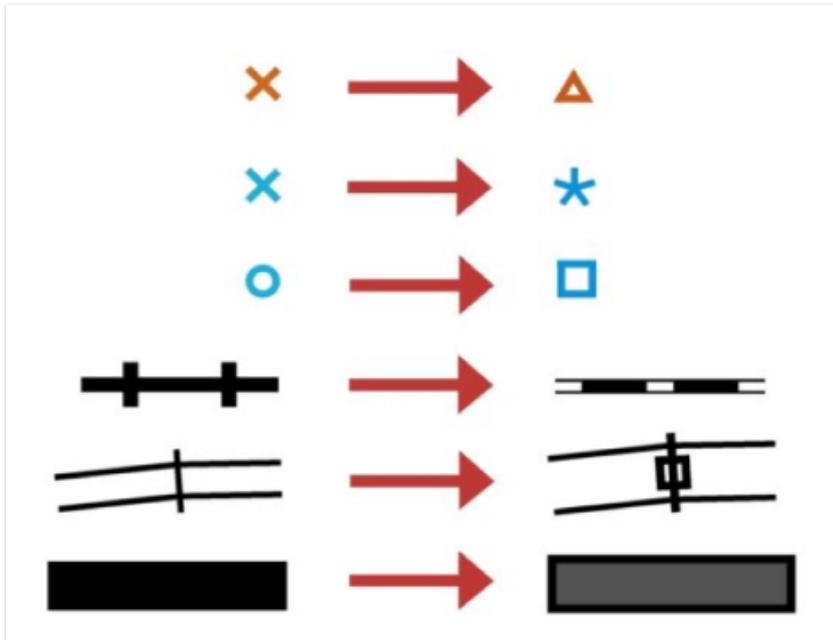


Fonte: <http://o-news.cz>

Ricordarsi che dimensioni indicati nella norma sono per una cartina in scala 1:15'000 (anche per percorsi su 1:10'000 ingrandire del 150%)

ISOM 2017 e ISOM 2017 CH

Principali cambiamenti



Fonte: <http://o-news.cz>

ASTi-CTCO: Novità ISOM 2017

Ad inizio aprile la Federazione Internazionale di Corsa d'Orientamento (IOF) ha pubblicato la nuova specifica ISOM2017.

Il nuovo documento rivela le più importanti novità per la nostra realtà italiana. In questo documento vengono indicati i cambiamenti più rilevanti ai documenti relativi all'IOF: ISOM2008 e al regolamento della disciplina IOF International Scandinavian for Orienteering Map (ISOM2017).

Ne piccole novità. Sono stati introdotti alcuni primi e già presenti nelle specifiche ISOM, mentre modificate le dimensioni.

Vecchio simbolo ISOM2008	Nuovo simbolo ISOM2017	Descrizione
		Forma particolare del terreno (p. es. collinetti)
		Punto fermo o ostacolo d'acqua
		Oggetto altro particolare
		Grande albero particolare / Disegno o profilo alloro (il simbolo può essere anche anche con linee, per esempio, che indica il verde)
		Oggetto di segnalazione particolare (p.es. radice)
		Linee di segnalazione (senza simboli) (due simboli)
		Oggetto particolare (senza simboli) (due simboli)
		Ferrovie

ASTi-CTCO: Novità ISOM 2017 in breve

Ad inizio aprile la Federazione Internazionale di Corsa d'Orientamento (IOF) ha pubblicato la nuova specifica ISOM2017.

Il nuovo documento rivela le più importanti novità per la nostra realtà italiana. In questo documento vengono indicati i cambiamenti più rilevanti ai documenti relativi all'IOF: ISOM2008 e al regolamento della disciplina IOF International Scandinavian for Orienteering Map (ISOM2017).

Ne piccole novità. Sono stati introdotti alcuni primi e già presenti nelle specifiche ISOM, mentre modificate le dimensioni.

Vecchio simbolo ISOM2008	Nuovo simbolo ISOM2017	Descrizione
		Ferrovie
		Forma particolare del terreno (p. es. collinetti)
		Ferrovie discontinue / Ferrovie molto discontinue (forma ferrea)
		Senza segnale
		Impedimento (sostanzialmente)
		Muro speso
		Montagna particolare / corso difficile
		Segnalazione (2 simboli e dipendenza dalla percorribilità)
		Forma terreno scosceso / corso lento / camminare / avvertimento difficile (3 varianti e dipendenza dalla percorribilità)
		Linee di segnalazione (senza simboli) (due simboli)
		Oggetto particolare (senza simboli) (due simboli)
		Ferrovie

ASTi-CTCO: Novità ISOM 2017 (agosto 2018)

- ⇒ Aggiornamento 'guida ASTi-CTCO' (prossimamente a seguito ISOM 2017 CH)
- ⇒ Documenti swiss-orienteering (feb-marz.)

ISOM 2017 e ISOM 2017 CH

Alcuni cambiamenti

- Linea del nord magnetico : 300 m al suolo (indipendentemente da scala cartina)
 - 1:15'000 => 20 mm
 - 1:10'000 => 30 mm



- Simboli



Ogg.part. vegetazione

Radice min 2m altezza

(TI) Bordino bianco



Fontana

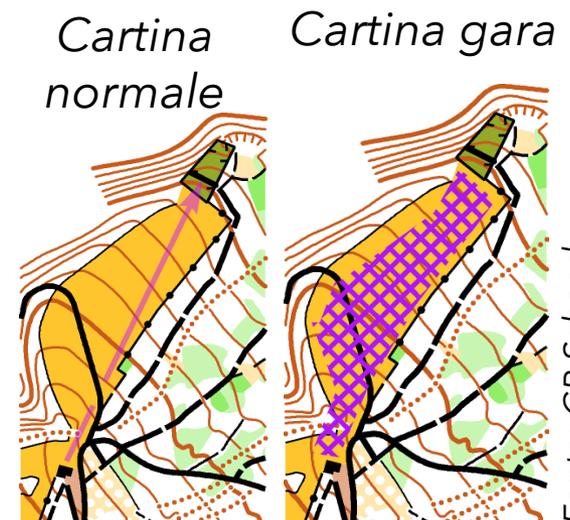
(TI) Possibilità di ruotarlo



Ogg. part. acqua

Serbatoio

- *Stand di tiro



ISOM2017 CH

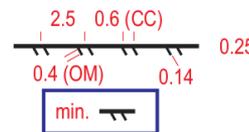
Elementi non attraversabili

Per gli **oggetti non attraversabili** norma Svizzera fa riferimento art. 12 WO.

“Oggetti disegnati come non attraversabili sulla cartina contano come area vietata (Sperrgebiete) salvo indicazioni contrarie degli organizzatori.”

⇒ Per le gare in Svizzera (salvo gare IOF) o gare 'svizzere' all'estero (es. TMO o nazionali in Italia) rimane la regola

Oggetto non attraversabile = Oggetto che è vietato attraversare



518 Unpassierbarer Zaun

Ein unpassierbarer Zaun, normalerweise höher als 1.5 m.

Falls der Zaun einen Bereich ganz umschliesst, sollten die Striche nach innen gezeichnet werden.

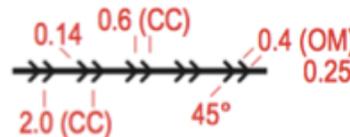
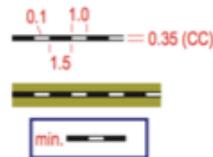
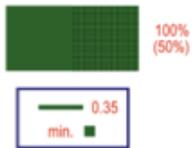
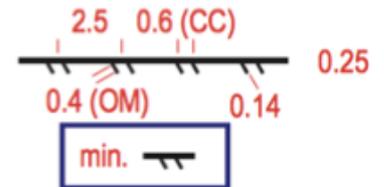
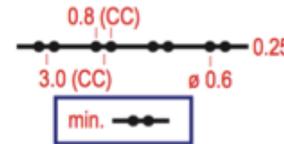
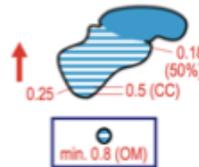
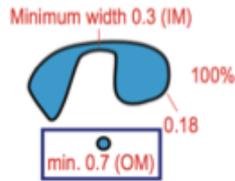
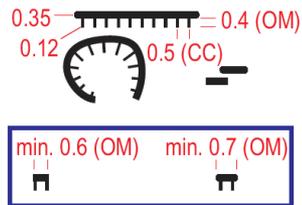
Minimale Länge (isoliert): 2 mm (Wirklichkeit 30 m).

Farbe: Schwarz.

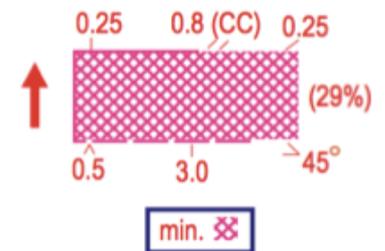
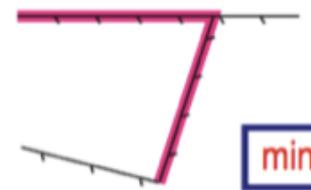
Als unpassierbar dargestellte Objekte sind Sperrgebiete (siehe Kapitel 2.4.1).

ISOM2017 CH

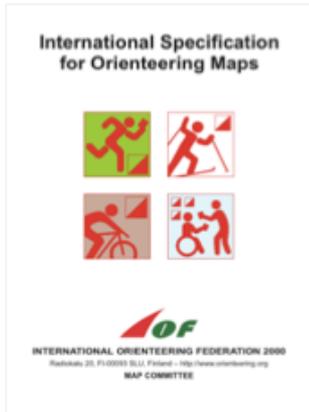
Elementi non attraversabili (CH)



Oltre naturalmente alle zone vietate ISOM 2017



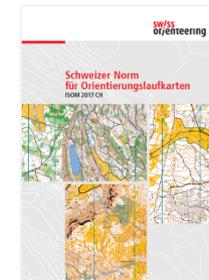
Quali novità ?



ISOM 2000



ISOM 2017



ISOM 2017 CH



ISCD 2004



ISCD 2018

CO Sprint

CO a piedi (CO bosco) (10'000-1:15'000)

ISCD 2018 - Descrizione punti

International Specification for Control Description

(Norma per la descrizione punti):

- Pubblicata ad fine novembre 2018
- Sostituisce la ISCD 2004

Norma valevole per tutti i tipi di CO:

- CO a piedi con cartine ISOM2017
- CO sprint con cartine ISSOM2017
- ...



ISCD2018: Novità

Poche novità, le principali:

- Linea extra opzionale con la distanza alla 'partenza svedese' (percorso segnalato)
- Area privata (Nuovo simbolo) 
- Trincea (Nuovo simbolo) 
- Spostamento da colonna G a F del simbolo curva 
- Eliminato indicazione punto radio/TV 
- Rinominati e rinumerati i simboli
- Altri piccoli cambiamenti

CO ASTi 2018						
D35, D40						
A	1,0 km	20 m				
-----		180 m	-----		→△	
▷						
1	31					
2	32					
○-----		250 m	-----		→○	

Implementazione

ISOM2017, ISOM2017 CH e ISCD 2018

	ISOM	ISCD
Gare internazionali IOF	ISOM 2017 dal 1.1.2018	ISCD 2018 dal 1.1.2018
Gare nazionali	ISOM 2017 CH 2018 raccomandato 2019 obbligatorio	ISCD 2018 dal 1.1.2018
Gare regionali svizzere	ISOM 2017 CH da quando si aggiorna la cartina	ISCD 2018 dal 1.1.2018
Gare TMO	Da marzo 2018 Tracciati: ISOM 2017 CH Cartine: vedi slides seguenti	ISCD 2018 Da marzo 2018

Cartine in Ticino: quo vadis ?

OGGI

~86 cartine 'CO a piedi'

- ISOM2000, ISOM??,...
- Georeferenziate o non
- Aggiornate, agg. parz., non aggiornate

~ 66 cartine 'CO sprint'

- ISSOM200x, ISSOM2007
- Georeferenziate o non
- Aggiornate, agg. parz., non aggiornate

~19 altre cartine da CO

~189 cartine 'sCOOL'

FUTURO IDEALE 20xx (UTOPICO ?)

? cartine 'CO a piedi'

- ISOM2017 CH
- Georeferenziate CH1903+/LV95
- Aggiornate

? cartine 'CO sprint'

- ISSOM2007 (ISSOM20xx?)
- Georeferenziate CH1903+/LV95
- Aggiornate

? cartine 'sCOOL'

- aggiornate



Georeferenziate = cartine dove il 'disegno' OCAD è in 'un sistema di coordinate geografiche'

Andiamo per passi - Cartine CO a piedi Come passare a ISOM 2017 CH ?

- **Soluzione A)** Ridisegnare la cartina con le nuove norme
- **Soluzione B)** «Tecnicamente» possibile trasformare semi-automaticamente con OCAD12* il file con i nuovi simboli



File .ocd ISOM 2000

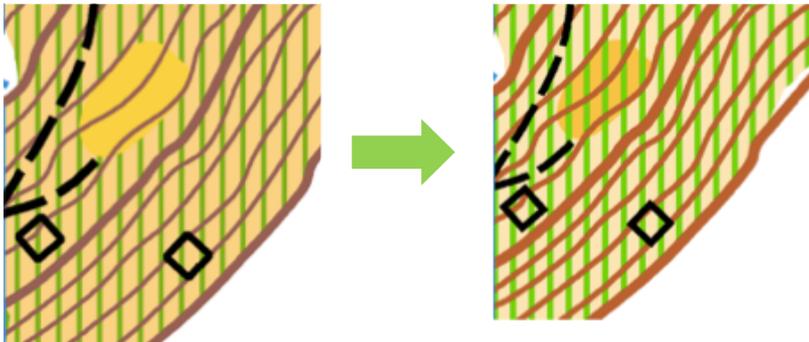
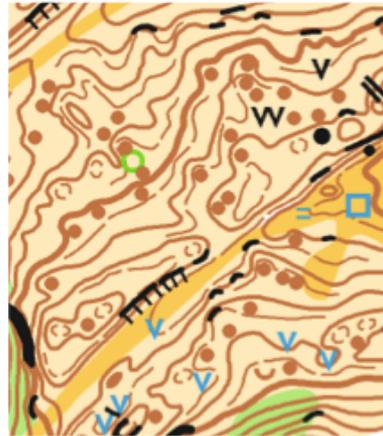
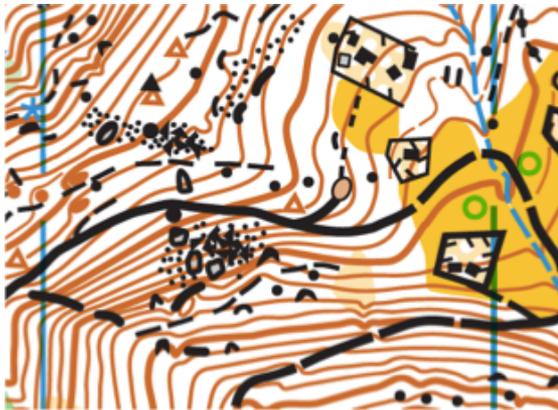


File .ocd ISOM 2017

- Risultato quasi sempre non utilizzabile tale quale
 - Necessita diverse correzioni manuali (risoluzione conflitti/errori) e in molti casi necessita revisione 'rilievo' (generalizzazione)
- ⇒ Soluzione valida per cartine 'semplici' già molto generalizzate e disegnate 'correttamente' (soluzione da vedere caso per caso)

Cartine: Problematrice trasformazione 'semi-automatica'

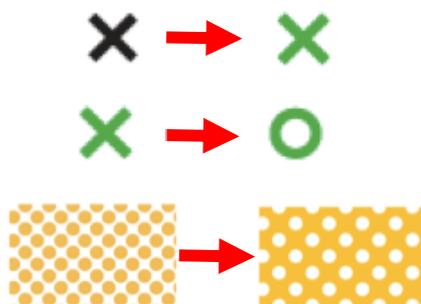
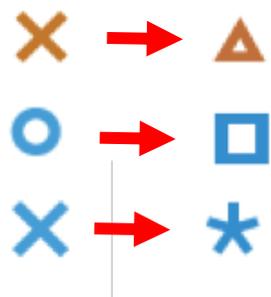
Illeggibilità a causa dell'ingrandimento di alcuni simboli, cambio forma, dim. minime, ... (ISOM2017)



Problema definizione colori: nel file vecchio ordine non corretto (giallo prato sopra verde) causa errore nella nuovo disegno.

Andiamo per passi - Cartine CO a piedi Come passare a ISOM 2017 CH ?

- **Soluzione C)** Soluzione TI transitoria: «ISOM 20107 CH parziale»
Trasformazione 'semi-automatica' parziale («ISOM 2017 CHp») - Trasformazione solo dei simboli principali: (es. TMO Ceneri)



Stand di tiro (Vedi prima)

- Sistemazione manuale ev. conflitti/errori

HELP: Se cartina non è stata parallelamente aggiornata da 'rilevatore'
Tracciatori/controllori: quando ricevete la cartina in ISOM2017 verificate e segnalate ev. errori di conversione (es. oggetto particolare trasformato in radice...) o ev. conflitti (leggibilità).

Andiamo per passi

Cartine CO a piedi : da ISOM2000 a ISOM2017CH

Progetti per 2018

Nuove o revisioni (nuove basi):

- ISOM 2017 / ISOM 2017 CH
- Georeferenziata
CH1903+/LV95 (poss.)

Aurigeno

Carona, Serpiano, Capriasca, Tesserete
Generoso-Bellavista

Altre cartine TMO 2018:

- Trasformazione parziale
ISOM 2017 CHp
(solo alcuni simboli)
- Traformazione completa (se
cartina lo permette)

Sonvico* - Villa Luganese* - Predagrossa
Malcantone (Cademario-Arosio*)
Claro-Cavri*, Gribbio*, Monti Motti*,
Passo San Bernardino*, San Bernardino*
Sonogno*

Altre cartine: (come adesso)

- salvo proposte

* Aggiornamenti puntuali tracciatori con ok rilevatore

Tracciatori: cosa cambia, cosa fare attenzione, come fare con OCAD

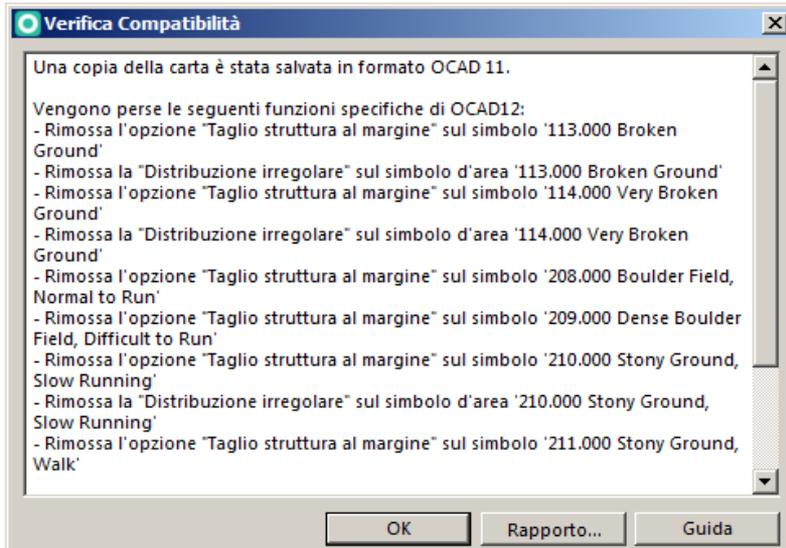
Tracciatori: cosa cambia

Gare CO	Cartina	Tracciati	Descrizione punti	OCAD
Tracciatori CO Sprint	Come prima ISSOM2007	Come prima ISSOM2007	Nuova ISCD2018	Nuovo template ISCD2018 ISSOM2007 OCAD12
Tracciatori CO a piedi (bosco)	Nuova ISOM2017	Nuova ISOM2017	Nuova ISCD2018	Nuovo template ISCD2018 ISOM2017 OCAD12

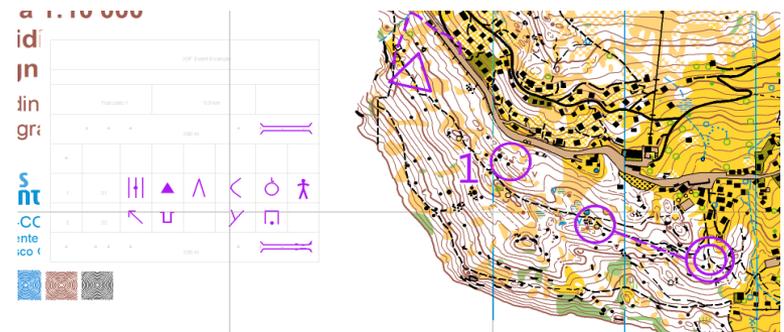
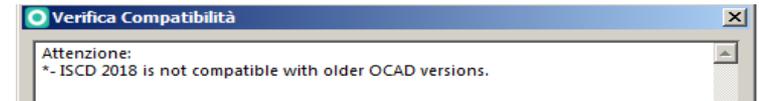
=> Raccomandato utilizzare OCAD 12

(Perché OCAD 12?)

Versioni precedenti non supportano certi nuovi simboli (cartina e percorsi) !



Problemi se salvo cartina
ISOM2017 in OCAD11



Problemi se uso file percorsi fatto
con nuovi simboli ISCD2018 di
OCAD 12 in OCAD11

Che tracciati e descrizione punti per gare TMO 2018

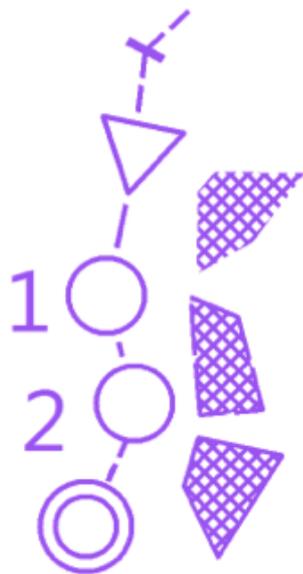
ISCD 2018

'CO sprint'

ISSOM2007

'CO a piedi' (bosco)

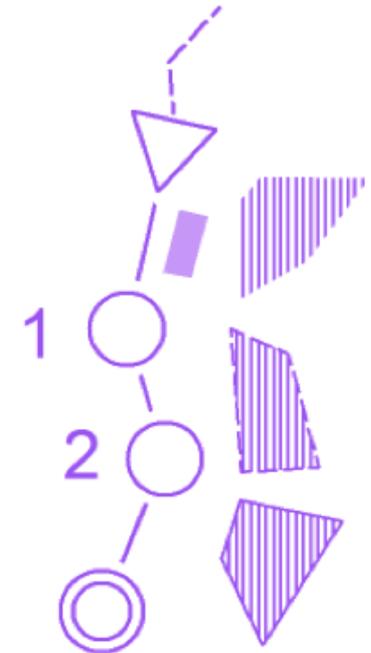
ISOM2017



Dimensioni simboli ≠ rispetto a prima
(1:10'000 es. pti Ø 7.5 mm)

CO ASTI					
Medio	1,5 km	25 m			
----- 150 m -----		→△			
▷		■			└┘
1	55	☼			└┘
2	40	∩	<		
○----- 140 m -----		→⊙			

- Partenza svedese (descr.pti.)
- Consegna cartina (es.staffetta)
- Aree vietate
- Ultimo punto-arrivo ricordarsi (segnalato, imbuto...)



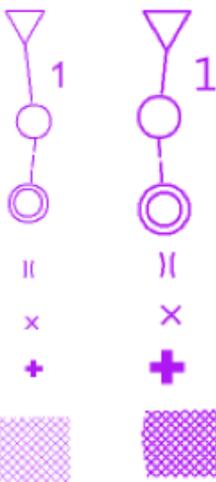
Dimensioni simboli = a prima
(1:4'000 es. pti Ø 6 mm)

Dimensioni simboli tracciati

'CO a piedi' (bosco) cambiano

Prima
Template vecchio
ISOM2000
1:10'000

Nuovo
Template nuovo
ISOM2017
1:10'000



Tracciato
AB
51.1

Tracciato
AB
51.1

Evento 11

Evento 12

R	R	R
---	---	---

R	R	R
---	---	---

Come faccio con OCAD12 ?

'CO a piedi' (bosco)

ISOM2017 - ISCD 2018

Course Setting 10 000 ISCD 2018 - ISOM 2017.ocd
Course Setting 15 000 ISCD 2018 - ISOM 2017.ocd

A) Creo i percorsi con il nuovo 'template' (consigliato)

B) «Converto» il mio file di percorsi esistente ? (avanzati)

- 1) Correggo a mano le dimensioni dei simboli tracciato
- 2) Copio e correggo nuovi simboli descrizione punti

'CO sprint'

ISSOM2007-ISCD 2018

Course Setting 4 000 ISCD 2018 - ISSOM 2007.ocd
Course Setting 5 000 ISCD 2018 - ISSOM 2007.ocd

- 1) Copio e correggo nuovi simboli descrizione punti

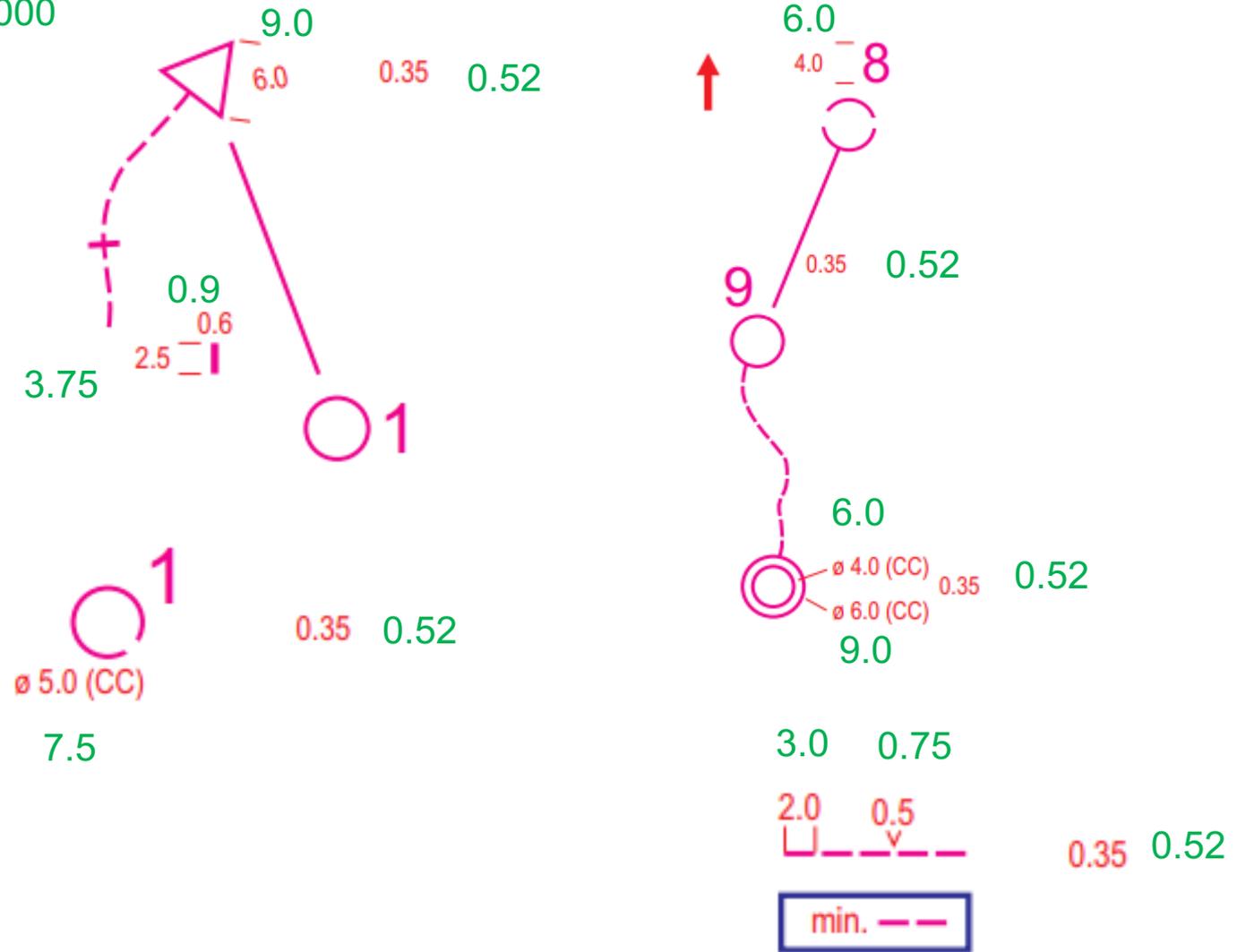
 demo

Dimensioni 'tracciati' norma ISOM2017 (CO bosco)

Rosso dimensioni 1:15'000

Verde dimensioni 1:10'000

(= dim.1:15'000 x 1.5)



Tracciati 'CO bosco' esistenti

'Correggo a mano le dimensioni dei simboli tracciato'

		'CO bosco' 1:10'000 ISOM2017
702.000	Punto di controllo	Ø 7.5 mm spessore 0.52 mm
701.000	Partenza	Dimensione 125%* spessore 0.52 mm
706.000	Arrivo	Øesterno 9 mm Øinterno 6 mm spessore 0.52 mm
705.000	Percorso segnalato (tratteggiato)	Dimensione 150%* spessore 0.52
704.000	Linea collegamento	Dimensione 150% spessore 0.52
703.000	Numero progressivo	24.3 pt
703.001	Tutti i punti: codice (nr postennetz)	15 pt

*Le % d'ingrandimento si riferiscono a partire dal medesimo 'vecchio simbolo' in scala 1:10'000

Tracciati 'CO bosco' esistenti

'Correggo a mano le dimensioni dei simboli tracciato'

Per gli altri simboli (se usati): conviene copiarli da un nuovo file percorsi vuoto ISCD2018ISOM2007 e poi trasferire gli oggetti nel nuovo simbolo appena copiato e cancellare il vecchio simbolo

) (

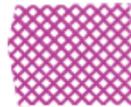
) (

×

×

+

+



Tutti i punti

Tutti i punti

Evento 11

R	R	R
---	---	---

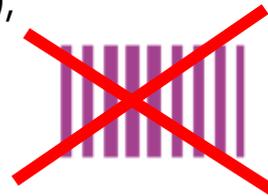
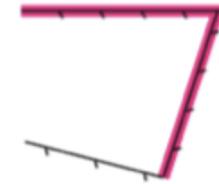
Evento 12

R	R	R
---	---	---

Altre osservazioni per i tracciatori 'CO a piedi' (bosco)

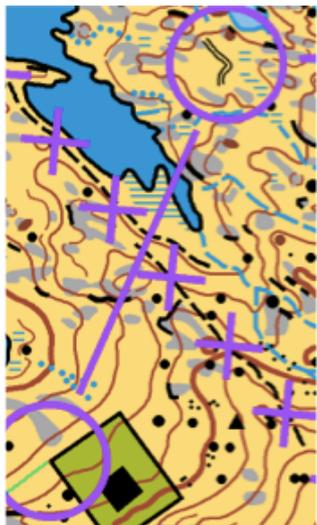
Elementi non attraversabili

- Elementi non attraversabili (in Svizzera): per rendere più chiaro ev. sottolineare la non attraversabilità
 - Recinto con linea rosso
 - Area vietata: zone pericolose (consigliato)
- Area vietata:
 - se nastri (bordo linea continua)
 - nastri a tratti (bordo tratteggiato)
 - assenza nastri (nessun bordo),
- Simbolo /// non esiste più !
- Se elemento non attraversabile è attraversabile indicarlo nelle ultime informazioni

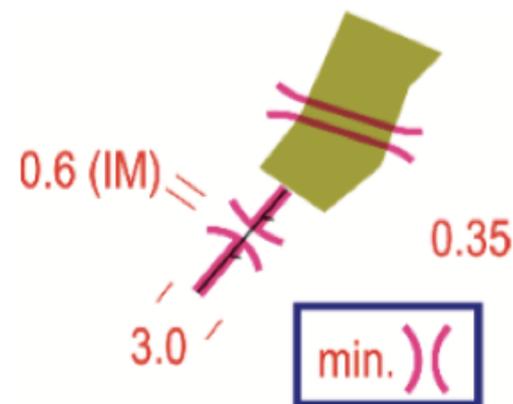


Altre osservazioni per i tracciatori (CO a piedi)

Attraversamenti



È permesso attraversare il sentiero
È vietato correre lungo il sentiero
(se utilizzato ev. ricordarlo nelle info)



È vietato attraversare la strada
È vietato correre sulla strada



Cartine: Introdotto
bordino bianco per
sentieri in zone private

Riferimenti - Maggiori info

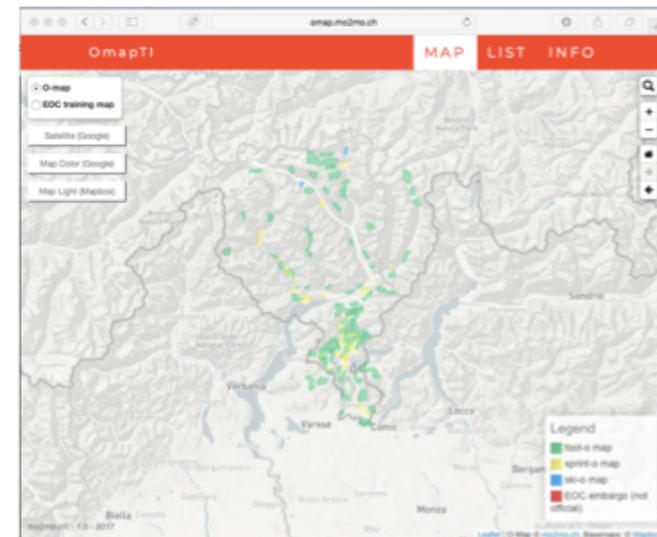
- IOF, *International Specification for Control Descriptions (ISCD2018)*, novembre 2017 (stato 01.12.2018)
http://orienteering.org/wp-content/uploads/2010/12/control-description-a4-pages_copy.pdf
- IOF, *ISOM 2017*, marzo 2017 (stato 20.05.2017)
http://orienteering.org/wp-content/uploads/2017/04/ISOM2017_20May2017.pdf
- swiss-orienteering, *Schweizer Norm für Orientierungslaufkarten: ISOM 2017 CH*, gennaio 2018
https://www.swiss-orienteering.ch/files/kommission_karten/ISOM_2017_CH-DE.pdf
(versione in italiano disponibile prossimamente)
- Gian-Reto Schaad, «*ISOM 2017*», Kärtelertagung 13.01.2018
https://www.swiss-orienteering.ch/files/Swiss_Orienteering_Kärtelertagung_2017_ISOM_2017.pdf

Cartine ASTi

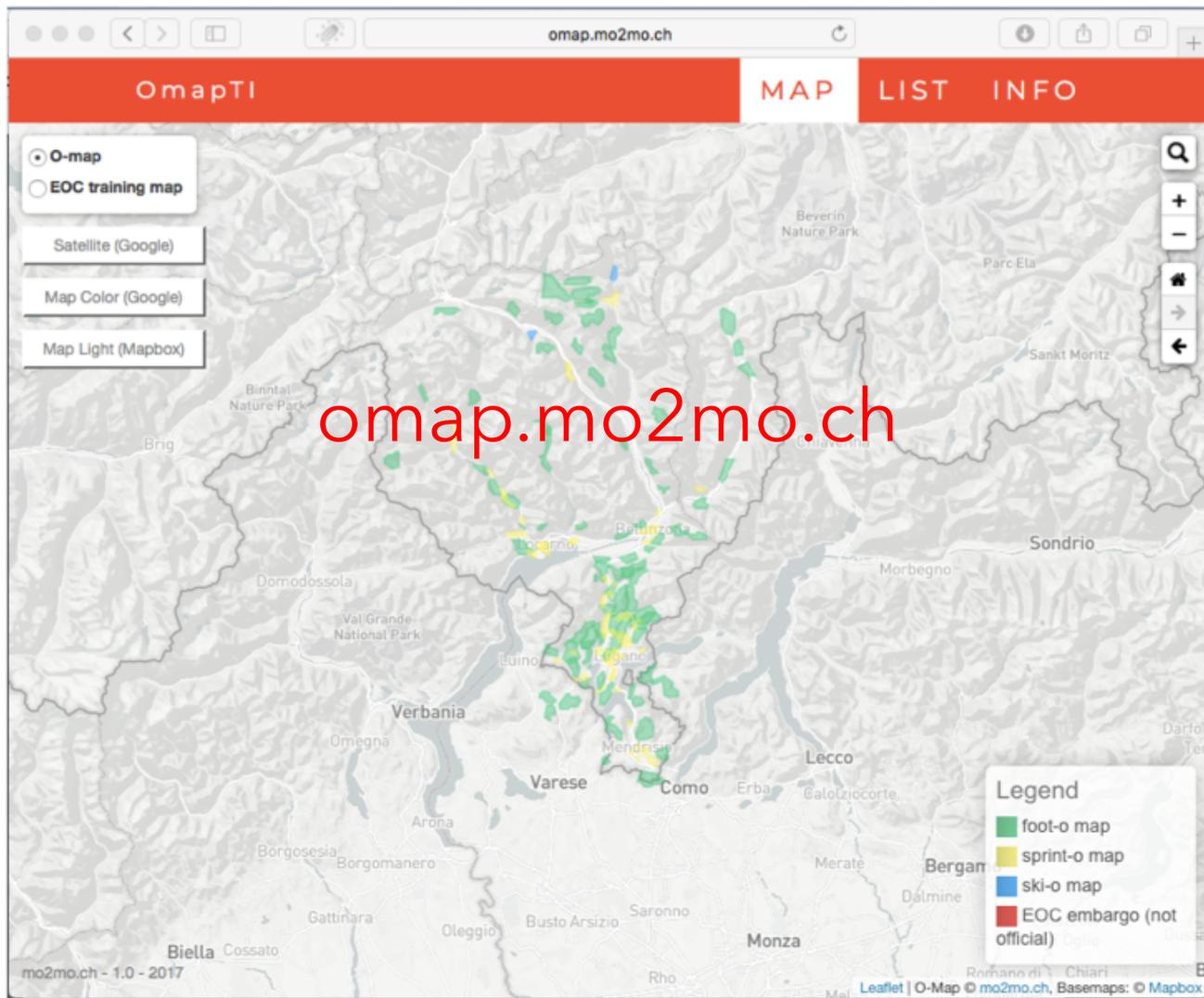
Portale e altre informazioni

Omap-TI: portale cartine TI

- fino 2016:
 - gestione interna 'cartine' (elenco files, ecc.) tramite applicazione Access sviluppata da Michi Ren
 - lista cartine pdf su sito ASTi
 - CD ASTi a società ASTi-CO
- 2017: "Idea-progetto" Sviluppo soluzione Web per gestione, pubblicazione, distribuzione cartine CO.
 - **Fase 1: OmapTI-Portal**
(v.1 - 08.2017)
 - **Fase 0: OmapTI-Admin**
(interno-in corso)



omap.mo2mo.ch



Omap-TI: idee per futuro (tempo permettendo)

- **OmapTI-Portal**
 - Versione in italiano
 - Nuovi dati (cartine sCOOL, altre cartine, gare,...)
 - Nuove funzionalità
 - **OmapTI-Shop ?**
 - Possibilità 'ordinare' cartine via formulario
 - ...
 - **OmapTI-Share ?**
 - Soluzione 'sicura' per condivisione files ocad via Web
 - **OmapTI-Admin** (interno)
 - Gestione progetti cartine (rilievi), versioni files, ...
 - Statistiche gare e utilizzo cartine
 -
- ⇒ Trovare qualche 'contributo' per lo sviluppo

Cartine ASTi-CD: Help segnalate se ...

- Mancano cartine o avete versioni più aggiornate delle cartine (in part. scolastiche)
- Ev. altre sviste o errori
- Ev. esistenza di altre cartine rilevate/aggiornate dalle società o singoli orientisti (non 'ufficiali') (per info)
- Progetti/idee nuove cartine

Grazie per l'attenzione
Domande ?